

Genre du véhicule

Marque de fabrication

Type

Fiche d'homologation

Motocycle

MOTO - GUZZI PF (V 50 III) (2 places)

CH 6341 02

Constructeur SEIYM S.p.A., I-22054 Mandello del Lario (Como)
 Identification devant le No du cadre " PF "

Plaquette du constructeur à l'avant, sur le tube de direction
 Numéro du cadre à droite, sur le tube de direction
 Identification du moteur " P E " devant le No du moteur, à gauche, latéralement sur le bloc
 Véhicule homologué PF*11142*
 Importateur principal Otto von Arr, 4632 Trimbach
 Autres importateurs Daniel Schor, 3012 Berne

Construction du véhicule

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 2
 Boite c. v. mécanique
 Nombre de vitesses 5
 Frein à main hydraulique, à disque (ajouré) roue AV
 Frein à pied hydraulique, à disques (ajourés) roues AV+AR
 Longueur du siège 620 mm
 Genre du siège avec arceau de retenue
 Séquille centrale + latérale
 Utilisation avec side-car -
 Indicateur de vitesse km/h
 Rétroviseur 1/ à gauche
 Antivol verrouillage du guidon
 Equipement spécial -

Moteur

Marque	MOTO GUZZI	Type	P E
Construction	V	Temps	4
Carburant	B	Position	au centre
Rafroidissement	air	Nombre cylindres	2
Alésage	74,0	Course	57,0
Cylindrée	490	CV-impôt	2,50
Puissance	31,6 kW (43 PS) IGM	àt/min	7600
Silencieux	2 = SILENTIUM 5G DGM 36361 S		
Déparasitage	OCE, anneau B, chiffres 3+4 = 3		
Mesure des gaz	CO corr. 2,2 %		
V-max	158 km/h		

Bruit

Avec le véhicule en marche voir la fiche des émissions

A proximité de l'échappement 77,0 dB(A) à t/min 5700

Dimensions :

Longueur	<u>2120</u>	Hauteur	<u>1105</u>
Largeur	<u>770</u>	Empattement	<u>1420</u>
Nombre de places	<u>2</u>		
Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>80</u>	<u>95</u>	<u>175</u>
Répartition du poids	<u>28</u>	<u>112</u>	<u>140</u>
Poids total	<u>108</u>	<u>207</u>	<u>315</u>
Poids garantis			<u>360</u>
Dimension des pneus	<u>90/90 S 18</u>	<u>100/90 S 18</u>	<u>+</u>
Ply / bars	<u>3 / 2,5</u>	<u>2 / 2,5</u>	
Charge / Vmax	<u>195 / 180</u>	<u>225 / 180</u>	

Equipement

Feu de route	<u>CR (E)</u>
Feu de croisement	<u>CR (E)</u>
Feu de position	<u>A (E)</u>
Clignoteurs AV	<u>ULO CH 1 0509 03</u>
Feu rouge	<u>CEV CH 1 0202</u>
Feu stop	<u>CEV CH 1 0202</u>
Clignoteurs AR	<u>ULO CH 1 0509 03</u>
Catadioptré	<u>I (E)</u>
Eclairage plaque	<u>1/ combiné</u>
Puissance dynamo	<u>-</u>
Avertisseur	<u>BOSCH B1 20016 ou d'autres modèles homologués</u>

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	<u>Motocycle</u>	Poids à vide	<u>175</u>
Marque de fabrication	<u>M O T O - G U Z Z I</u>	Poids total	<u>360</u>
Type	<u>P F</u>	Carburant	<u>B</u>
Homologation No CH	<u>5341 02</u>	Cylindrée	<u>490</u>
Nombre de places	<u>2</u>	CV-impôt	<u>2,50</u>

Remarques, modifications, conditions et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Freins : admis selon la décision de l'OFF du 10.06.75.
- +) Variante de pneus : AV = 3,25 S 18 200 (2,5) Vmax 180 km/h
 AR = 3,50 S 18 220 (2,5) 180 km/h
- Jantes : roues intégrales en alliage léger AV = WM 2/1,85 x 18 DOT AR = WM 3/2,15 x 18 DOT.
- §) Equipement : une bavette est obligatoire à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation Frutigen, 23.-24.07.81

Remplace fiche d'homologation CH

Service fédéral d'homologation